
Informationsblad

till alla anställda i Volvo Data

96-12-02 2030 Information

Pris till Volvo Data _____ 2

Delning av telefonin _____ 4

Avtal om infrastruktur _____ 6

Förändrad FL _____ 7

Bakgrunden till VDGC _____ 8

BIPP _____ 10

Intrapages _____ 11

Personal _____ 12

Engelska sidan _____ 14

Diverse _____ 16

Redaktör:
Holger Lissvall

Avd: 2030, HD3N
tel: 031 667521
fax: 031 667711
memo: VD.HLI

Volvo Data tog hem priset!

Explor International är en intresseförening som representerar företag som arbetar med och utvecklar området utdata och arkivering. Totalt är 2000 företag från hela världen medlemmar i föreningen.

Volvo Data vann i år Xplor Internationals prestigefyllda pris "Innovator of the Year". Jimmy Lundbeck som är ansvarig för Dokument Service, avd 2400 Marknad, tog under högtidliga former emot priset i Orlando, Florida.

— Vi fick priset för vårt nya koncept för utdata- och arkiveringssystem, berättar Jimmy.

Kort beskrivet innebär konceptet att alla dokument arkiveras på en central server. Sedan får användare runt om i Volvokoncernen tillgång till servern och kan själva välja vilka dokument de vill ha och i vilken form, t ex på bildskärmen, som fax, e-mail eller kanske CD-skiva. Flexibiliteten i lösningen gör det möjligt att välja om dokumentet skall produceras centralt, lokalt eller externt.

— Målet är att ge global service åt hela koncernen plus att spara tid och pengar genom att redan från början producera rätt volymer. Om allt går enligt plan inför vi lösningen om något halvår, säger Jimmy.

I framtiden skall alla slags dokument lagras elektroniskt som i ett "elektroniskt publikationsförråd".

— Det här skapar nya möjligheter och stor flexibilitet för användarna, fortsätter Jimmy. Idag leder hanteringen av tryckta dokument till stora kostnader för tryckning och lagerhållning. Vi kommer att göra väsentliga besparingar med det nya konceptet.

"Innovator of the Year-priset" är mycket uppmärksammat och prestigefyllt framförallt i USA, men även i Europa. Det delas ut varje år till det företag som har "den bästa och effektivaste lösningen när det gäller elektronisk dokumentframställning." Årets prisutdelning var den nionde i ordningen och bland de tidigare vinnarna kan bl a nämnas American Express, Rank Xerox och IBM.

— Att Volvo Data fått priset har gett eko ut till andra företag och jag möter dagligen positiva reaktioner. Flera företag har hört av sig och vill ha synpunkter eller goda råd. Det är bra att vi syns och vågar visa vad vi är duktiga på samt att vi upplevs som ett innovativt företag, avslutar Jimmy.

Ann Söderström



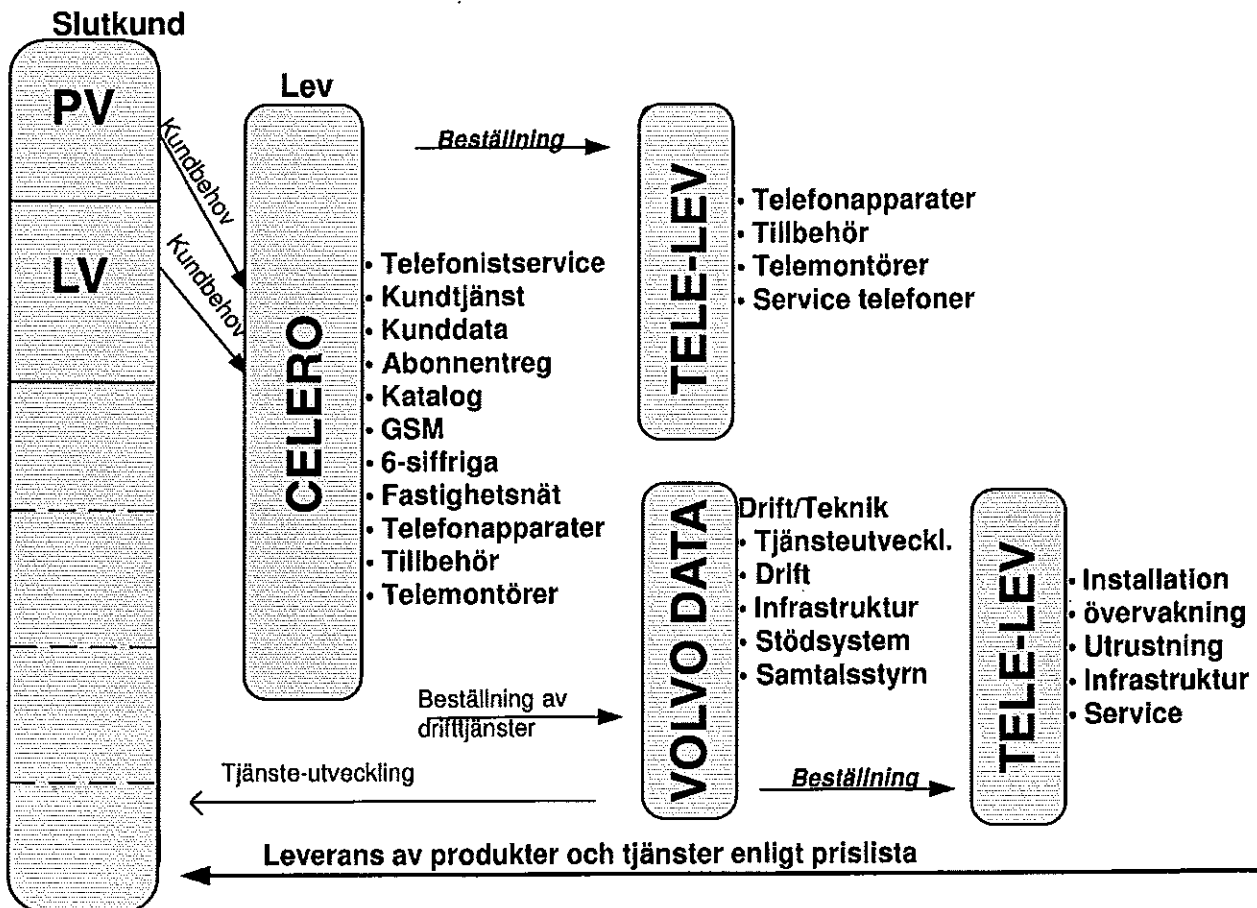
Jimmy Lundbeck tar emot priset "Innovator of the Year" från Ray Simonson, President för Xplor International.

Delning av telefonin

Förhandlingar mellan Celero och Volvo Data om uppdelning av telefonitjänsterna för Volvo har genomförts. Alla berörda medarbetare på Volvo Data har fått information om förändringen.

Sedan Celero Support AB bildades tidigare i år har ett stort antal servicefunktioner i Volvo förts till enheten. Celero och Volvo Data har diskuterat att även delar av Volvos telefoni skall föras över. Principen är att Celero skall ha hand om sådana servicefunktioner som innebär dagliga kundkontakter. Volvo Data kommer att svara för de tekniska delarna av telefonin.

Bilden visar den uppdelning som är inriktningen:



Både Celero och Volvo Data kommer att ha andra leverantörer som levererar tjänster och produkter, t ex växelkomponenter, telefoner och tillbehör.

Samordningseffekter

Telefonisterna kommer att flyttas till Administrativ Service inom Celero. Kundtjänst för telefoni kommer att kunna samordnas med övriga kundtjänstfunktioner. Förändringen innebär att telefoni bättre kan integreras t ex vid kontorsplanering av nya lokaler eller omflyttningar. Utvecklingen av Volvos telefonkatalog kan dra nytta av resurser och kunnande i Celeros organisation.

Volvo Datas uppgift blir att koncentrera på områden som drift av telefonväxlarna, utveckling av infrastrukturen, framtagning av tele-tjänster till kunderna, stödsystem, kapacitetsplanering, kvalitets-uppföljning och teknik.

MBL-förhandlingarna på Volvo Data och Celero är nu genomförda. Fortfarande återstår en del gränsdragning att utforma. En projektgrupp kommer att arbeta vidare med detta.

Enligt den tidplan som gäller i förhandlingarna skall telefonisterna föras över till Celero den 1 januari 1997 och övriga delar senast 1/7 1997.

Holger Lissvall



Stort avtal för ny infrastruktur

Nu är det dags för Volvo Lastvagnars återförsäljare att säga adjö till microfiche och pappershandböcker. Med Volvo Datas hjälp skall de få ett nytt sätt att arbeta. Volvo Data har fått uppdraget att ta fram och testa en ny infrastruktur för alla serviceställen i Europa.

Volvo Lastvagnar har beslutat sig för att ta steget fullt ut och ersätta dagens traditionella arbetssätt med IT. Det innebär att i framtiden kommer samtliga återförsäljare att kunna göra automatiska felsökningar och beställa reservdelar via sin egen PC. Applikationen kallas IMPACT.

Ny infrastruktur

För att kunna genomföra förändringen krävs en helt ny infrastruktur, för drygt 1 000 serviceanläggningar runt om i Europa, och Volvo Data har fått uppdraget att ta fram och testa den. Syftet med den nya infrastrukturen är att på ett kostnadseffektivt sätt ge återförsäljarna drift av den nya applikationen IMPACT, dessutom ingår

- central drift av det nuvarande återförsäljarsystemet (VDS)
- koppling av lokalt nätverk till Volvos nätverk
- Internet och intranet

Ansvarig för projektet på Volvo Data är Gunnar Forsberg, avd 2720, Återförsäljarsystem.

— Under december och januari ska vi prova olika alternativa lösningar i vårt testlabb, säger Gunnar. När testerna är klara gör vi den första pilotinstallationen i Storbritannien.

Volvo Data som generalentreprenör

Ute i Europa varierar priserna på WAN, Wide Area Network, kraftigt mellan olika marknader. Det medför att vissa marknader kommer att ha en centralt placerad server, andra en lokal. För Volvo Datas del gäller det att finna den mest kostnadseffektiva lösningen för respektive återförsäljare.

— Volvo Data ska svara för styrning, upphandling och kvalitetssäkring medan det praktiska installationsarbetet genomförs av olika partners. Därmed får vi en ny, spännande och utmanande roll som "generalentreprenör", säger Gunnar.

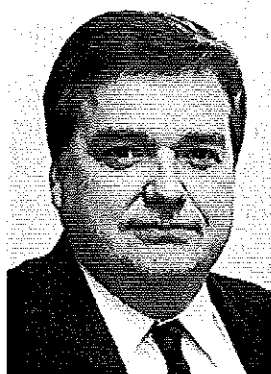
Den nya strukturen kommer successivt att införas under 1997 och beräknas vara helt införd senast i december 1998.

**Ingemar Tillberg
2400 Marknad**

Förändrad FL

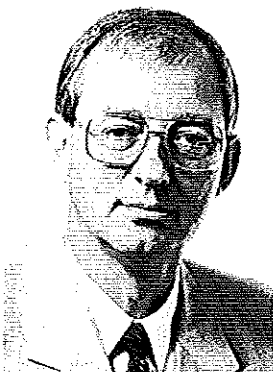
Via memo har vi tidigare informerat om förändringar i företagsledningen. Dels att Ronny Westher och Mervi Karttunen inom kort lämnar Volvo Data och dels att fem personer tillkommit till företagsledningen. Dessa fem presenteras här:

Björn Ryfors är i FL ansvarig för Personal. Närmast har Björn varit personalchef för Monteringsfabriken Torslanda och har tidigare även varit på Lastvagnar.



Thomas Verner ansvarar i FL för området Marknad. Thomas kommer från Digital där han bl a varit Global Account Manager för Volvo i USA var Thomas marknadschef för Bil- och verkstadsindustrin.

Miklos Bajzath svarar för områdena Systemutveckling, Systemförvaltning och Metod. Han kommer från enheten 2200, IS/IT Metod- och teknikutveckling.



Roland Linderöth är ansvarig för Volvo Datas dotterbolag utomlands.

Ulla-Britt Börjesson ansvarar för Volvo Datas lokala enheter i Sverige och därtill för Volvo Datas Strategiska planering.



Detta är avsnitt två i vår serie om VDGC:

VDGC - Volvo Data Global Centre, bakgrunden

I slutet på 80-talet talade man om 'Programmable Work Stations'. Vad som avsågs var tekniken att skicka ut dataprogram till persondatorer ute i verksamheten via nätet. Volvo Data bildade ett PWS-projekt för att lära sig tekniken och bygga de verktyg och metoder som kunde behövas.

Projektet gjorde ett grundjobb för standardisering och utformning av basfunktioner till den tidens Client/Server-teknik. I PWS-projektet ingick också att etablera en Client/Server-tjänst. Den döptes till LECS.

Tjänsten var efterfrågad och snabbt byggdes volymerna upp. Det blev dock alltmera uppenbart att kvaliteten och stödet inte var tillräcklig. Kunderna klagade kraftigt och Volvo Data måste tillsätta en 'task force' för att råda bot på de största bristerna. Samtidigt hade det i produktbolagen utvecklats flera lokala PC/LAN-produkter och koncept.

Samordning

När IS/IT-strategierna fastställdes på Volvo under 1995 ledde det till att ett antal områden kunde prioriteras, gemensamt för Volvo-koncernen:

- införandet av TCP/IP
- införandet av en ny PC/LAN-miljö, CLASS
- införandet av en standardiserad UNIX-miljö
- införandet av en standardiserad systemutvecklingsmiljö

VDGC-projektet, under ledning av K G Olsson, fick tidigt 1996 i uppdrag av företagsledningen att ansvara för framtagandet och införandet av CLASS. Intentionen var att projektet successivt skulle omfatta även övriga plattformar som UNIX, System Management, nät m fl. Företagsledningen utgjorde styrgrupp för projektet.

I det tidiga skedet av CLASS-utvecklingen framgick att Volvo Data inte var tillräckligt rustat för att globalt installera, underhålla och stödja denna typ av distribuerade system. Med den globala framtoning som Volvos affärsmål har erfordras ett nytt arbetssätt för att utveckla, kvalitetssäkra, installera och supporta en världsomspännande IT-infrastruktur. Under ledning av VDGC-projektet formulerades den nya inriktningen.

RTO

På uppdrag av GIB IT/PM gjordes under våren 1996 en utredning som kom att kallas RTO, Run Time Operation. Utredningen, som leddes av Håkan Lövgren, tog fram en modell för hur Volvo skulle arbeta med datordrift och produktion av datortjänster. Likheten med VDGC-projektet var slående och projektet kunde anta RTO-utredningens inriktning.

Fördelar

De datasystem som Volvo kommer att använda i fortsättningen är globala på ett helt annat sätt än gårdagens Hisings-baserade system. Situationen beskrevs i förra Info-bladet. VDGC skall medverka till att de affärssystem som Volvo använder stöds av en fungerande infrastruktur. I detta utgör CLASS en väsentlig del. Det skall också finnas arbetsätt som fungerar för framtagning, uttestning och installation av de nya distribuerade datasystemen. Fördelarna för Volvo är uppenbara:

- kortare ledtider för installation av affärsapplikationer
- ökad kvalitet i systemstrukturen

Utvecklingen av CLASS har använts för att skapa en modell för hur system skall kunna utvecklas så att alla tekniska komponenter kan fungera ihop. VDGC använder CLASS som prototyp i arbetet eftersom det är den första produkten. Den 15 april -96 distribuerades första versionen av CLASS.

Arbetsätt

VDGC-projektet tillsammans med VDRC håller nu på att slutföra den modell för arbetsätt man kommit fram till. I modellen ställs krav på att man tidigt etablerar kontakt med de applikationsprojekt som startas på Volvo. Modellen ställer krav på projekten, men lika väl kan projekten ställa krav på modellen.

Ett centralt lab skall testa nya affärssystem så att de kan fungera ihop med allt som redan installerats över världen. När det sedan blir dags för "utrullning" av nya system, finns tillvägagångssättet beskrivet i modellen. Där finns också hur centrala funktioner skall arbeta tillsammans med regionala driftcentraler och hur stöd till användare skall struktureras för att snabbt nå ut till den som behöver hjälp. ■

Holger Lissvall

Nästa artikel behandlar samband med andra projekt och framtida inriktning.

Fortsättning i nästa nummer.



Senaste nytt från BIPP

Det har varit lite tyst från BIPP ett tag. Mycket kretsar kring Joint Venture (JV) numera. Några har frågat vad som händer med BIPP, om programmet finns kvar nu. Jodå, vi lever allt än på den planerade 'sparlågan'!

Efter årsskiftet skulle vi starta en aktivitet som skulle engagera alla på Volvo Data. Det handlar alltså om sättet att metodiskt arbeta med ständiga förbättringar mot utpekade målområden. Arbetssättet har vi kallat Operational Development (OD) eller på svenska Verksamhetsutveckling (VU). JV påverkar dock situationen så mycket att starten senareläggs till andra halvåret 1997. Beslut om genomförande skall tas under andra halvåret nästa år.

Utredningen 'Värde för kund', som skulle använts i OD-arbetet, har kompletterat det arbete som genomförts då man sett över Volvo Datas score cards inför 1997.

Två förstudier pågår inom BIPP, Mätlager och Samverkan Leverantör, under ledning av Irene Ene respektive Bernt Törnkvist, båda från Volvo Datas projektledaravdelning. Förstudierna skall vara klara under januari/februari 1997.

Processprojektet, under Margareta Westessons ledning, har genomfört ett processmodelleringsseminarium. Resultatet är första utgåvan av Volvo Datas operativa affärsprocesser på översta nivån. Vi behöver nu genomföra den fortsatta bearbetningen genom nedbrytning i delprocesser, framtagning av kritiska framgångsfaktorer och mätvariabler. Sammankoppling med det arbetet som gjorts i VDGC- och VDRC-projekten måste också till. Ett spännande arbete som nu skall planeras.

Kompetensutvecklingsprojektet har gjort ett förslag på innehåll på grov nivå. Inriktningen har påverkats av JV genom att vissa delar av tidigare förslag har ersatts. En konkretisering av innehållet skall arbetas fram liksom planer för genomförandet.

Vi har påbörjat arbetet med att ta fram en uppdaterad verksamhetsbeskrivning enligt Utmärkelsen Svensk Kvalitet. I stort sett samma personer som tog från 1995 års beskrivning tar också fram den nya. Åke Reimers har dock ersatt Björn Lindström som ansvarig för arbetet och är dessutom administratör i BIPP fr o m 1997.

Vi har startat en utbildning av styrgrupperna inom BIPP. Kenneth Petterson på Volvo Datas avdelning för arbetssätt och metoder genomför utbildningen som är på två tillfällen à 1,5 timme. Kanske något för andra interna styrgrupper att fundera på?

Som sagt, det rullar på inom BIPP.

Göran Claesson

Lätt och rätt på webben

Om du tillhör den växande skaran av "surfare" på nätet så har du förmodligen stött på svårigheter att hitta det du vill läsa. För Volvos intranet finns nu ytterligare hjälp att hitta rätt - Intrapages.

Intrapages fungerar som en anslagstavla eller löpsedel med intressanta webbsidor. Likheten med Yahoo, som finns för Internet, är stor. De inlagda webbsidorna kan grupperas på olika sätt t ex per datum, typ, titel, företag eller webserver, vilket gör att du lätt hittar det som är nytt och intressant.

Vem lägger in länkarna?

I ett avseende är dock Volvos Intrapages unikt - det är **du** som är Volvoanställd som lägger till, tar bort eller uppdaterar länkarna. Det är alltså inte bara **en** person som är ansvarig för vad som finns med i registret, utan det är **vi** allihop.

Har du en egen sida som du tycker att fler borde läsa - då lägger du själv enkelt upp den på Intrapages. Eller så har du läst en sida som du tycker att fler skulle ha glädje av - lägg upp den. Det finns också möjlighet att uppdatera en länk som någon annan lagt in. Det enda kravet som finns är att du bara länkar till våra interna webbar.

För att Intrapages ska fungera på bästa sätt krävs att alla hjälper till och håller sidan levande. Idag sker ingen automatisk ändring av innehållet i Intrapages när webbsidan uppdateras, utan det måste göras manuellt. Längre fram kommer förhoppningsvis även denna funktion.

Du hittar sidan och alla instruktioner för hur du gör via VIOLIN - Volvo Web Sites eller på adressen: <http://wwwint.volvo.se/intrapages/> Undrar du över något så kontakta Bernt Rane, memoid: VD.BERNT.

Ann Söderström

Mest populära web-sidorna!

Du når statistiksidan genom att lägga till "stat" i adressen: <http://wwwint.vd.volvo.se/stat>

Vilka sidor på Volvo Datas interna web besöktes flest gånger senaste veckan? Vilka länder besöker vår web? Svaren finns på statistiksidorna.

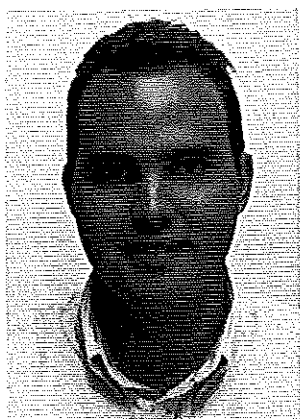
Varje vecka presenteras en rankinglista med de 100 mest besökta sidorna. Under de senaste veckorna har Memo Applet, dvs applikationen att köra memo via Netscape, toppat listan. Men även organisationssidan och "career"sidan med jobb, har legat högt.

På statistiksidorna finns också vilka länder som besökt webben. Att Sverige ligger högt är inte överraskande, men att finna Brasilien bland de sex mest återkommande förvånar. Med på listan är även Storbritannien, USA och Belgien.

På dessa sidor försöker vi presentera alla nya medarbetare på Volvo Data. Är du nyanställd eller känner du någon som ännu inte presenterats så hör gärna av dig!

Nya medarbetare

Två nya medarbetare på 2390, Dokument och ärendehantering



Henrik Carlsson arbetar sedan den 1 augusti med att skapa lösningar inom dokumenthanteringsområdet med hjälp av TDM (Total Document Management), ett utvecklingsverktyg som VTC använder för elektronisk dokumenthantering. Henrik kommer direkt från Systemvetenskaplig linje.

Marie Jonason började den 1 juli med att införa Workflow-teknik och kunnande som ett komplement till de verktyg och metoder vi använder idag. Marie har tidigare arbetat på Kapp Ahl med Systemutveckling.

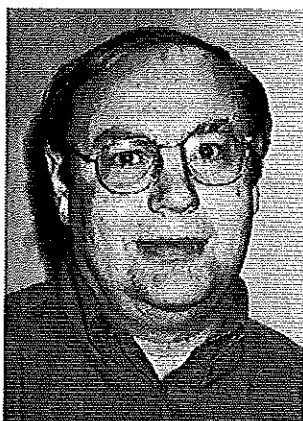


Per Arne Stahl började på 2610, SU/SF Produkt- och processutveckling den 4 november. Han skall arbeta som konsult på Volvo Personvagnar. Per Arne har tidigare arbetat med systemutveckling och support på lärarhögskolan.



Eva Andersson är sedan 18 november anställd på **2420, Marknadsekonomi** som Marknads-ekonom. Eva kommer närmast från Volvo-handels Utvecklings AB där hon var redovisningsansvarig.

Thomas Strömwall är sedan den 1 augusti ny medarbetare på **2190, PC Installation och support**. Han arbetar som PC/LAN-tekniker på VHK och kommer närmast från Nexor Perinet.



Svante ny medarbetare i Köping

Svante Svedberg arbetar sedan den 15 november på **8810, Systmutveckling**, med systemutveckling och projektledning inom ekonomiområdet. Han kommer närmast från VM-data i Eskilstuna.

Informationsbladet önskar alla nya medarbetare hjärtligt välkomna!

Informal writing in English

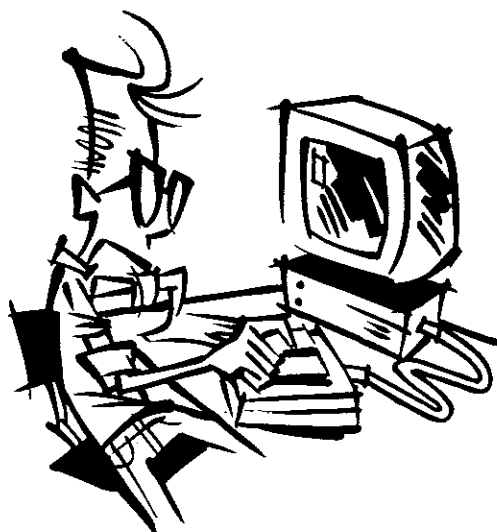
When we come to the area of informal writing, rules aren't as clear as the ones governing letters. This isn't surprising as letters have been around for thousands of years, whereas e-mail, fax machines and the Memo system are slightly more recent inventions!

New technology means that communication is now almost instantaneous, and as yet the rule books haven't caught up with the latest developments.

Of course the Memo system and the fax can be used as a means of transmitting ordinary letters, but in this article I will look at the most common form of internal communication within the Volvo Group.... short informal messages to people one has frequent contact with. Often the style is more like a written telephone call than a letter. They may even start with Hi or Hello. If they do, you can reply in the same way with a clear conscience.

But even when communication is short, direct and informal don't forget that you are writing to a man or woman like yourself. So it is never a waste of time to be polite and friendly. In fact, this can be a valuable way to help create a good working relationship.

A word of warning! Swedes have a very bad reputation abroad for not writing or replying to letters and memos. This can be because you're worried about making mistakes, or simply that in Sweden most contact is via the phone. It does, however, create a very bad impression if messages remain unsent or unanswered.



Your memo or letter must be clear and friendly of course, but it does not have to be long or time-consuming or grammatically perfect. The main thing is that you establish a positive contact and do not allow your colleague or customer to think you don't take his/her communication seriously. This even applies on a personal level. If you have been entertained by a colleague in his/her country, a simple letter (or postcard) to say "thank you" is a basic courtesy. It need take no more than five minutes but it will make future contact smoother and more pleasant.

General points

- Memorize (or file in your p.c.) a few key phrases such as :

Thanks for your last Memo/letter.....

I am writing regarding.....

Could you please....

I would be grateful if.....

I'm afraid that

I would appreciate it if you could....

I look forward to meeting/talking to you.

Do not hesitate to contact me if you need any further assistance.

- Check your verbs. Is it clear whether you are talking about the past, present, or future?
- Keep your sentences short and uncomplicated.
- Use a spelling check, but remember it won't tell you if you've put the right (correctly spelled) word in the wrong place.
- Do not translate word for word.

For example, to advise an Englishman or an American to have ice in your stomach is to confirm that you are another crazy foreigner! (Even if "att ha is i magen" makes perfect sense in Swedish.)

When it comes to memos in particular I suggest you open a file of those you receive, then when you write your own you can use parts of them as a model. Of course you have no guarantee that what you have received is correct, so be selective. Watch out for VEV, the "Volvo English Virus", which means that a mistake starting off in Gothenburg can be copied in the course of one day everywhere from Ghent to Singapore before anyone questions its correctness.

Good luck and good writing!

Gwyneth Olofsson

Do you have any questions?

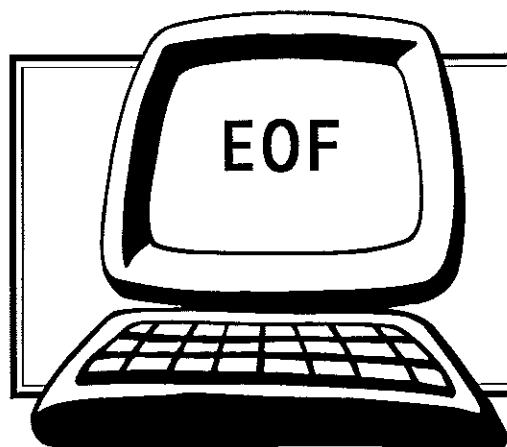
Please send your questions about English language or English and American culture to: Gwyneth Olofsson, memoid: VTC.GWYNETH. We will take up some of them in a future issue of Informationsbladet.

Ny landskod för Sverige!

Har jag inte hört tidigare. Är du säker på det? Ja, till hundra procent! Ingen i omgivningen hade hört att Sverige fått en ny landskod. Men förslag nummer 2120 från Robert Andersson på 2120 Driftteknik Distribuerade system säger att så är det. En kontroll med Posten Utrikes snabbguide bekräftar detta.

Landskod eller nationalitetskod är den bokstav som sätts framför postnumret. Fr o m 1996 så är Sveriges kod en tvåbokstavskod - SE. Allt enligt Internationella Standardiseringsorganisationen, ISO. Korrekt postadress för Volvoiter i Göteborg är alltså SE-405 08 Göteborg. Är du intresserad av andra länders nationalitetskod så finns de på WWW, adress: <http://www.posten.se/brevpak/brevutl/default.htm#rattadr>.

Gunnar Hindelius,
Förslagsverksamheten



"Ingen har gjort ett större misstag än han som inte gjorde något, eftersom han trodde att han kunde göra så lite."

Edmund Burke